

SEGURIDAD GAS NATURAL

(Translation of the first two columns of page 1)

Lo que usted no puede oler: Monóxido de Carbono

El monóxido de carbono, o CO, es un gas tóxico inodoro producido cuando la combustión de un combustible con carbono como base, como carbón, petróleo, gasolina, propano, madera y gas natural, resulta incompleta. Es necesario un suministro constante de aire fresco para completar la combustión de cualquier carburante. Si no hay oxígeno suficiente, se produce una emisión de CO. En ese caso el CO busca oxígeno en los pulmones privando a las células del cuerpo del oxígeno necesario para vivir. Los primeros indicios de intoxicación por CO incluyen: mareos, síntomas gripales, cansancio y dolor de cabeza agudo. Se sospecha que hay envenenamiento por CO si la persona se siente enferma, especialmente si todos los miembros de la misma familia se encuentran mal al mismo tiempo.

Cualquier aparato doméstico que consuma combustible, como el calentador de agua, estufa, cocina/horno, o calefactor a gas puede producir CO. El peligro es mayor si existen cualquiera de las condiciones siguientes: conductos o chimeneas con bloqueados o con escape de gas, rejillas de ventilación de secadoras a gas atoradas, corrientes de aire descendentes prolongadas en una chimenea o respiraderos de ventilación, quemadores de estufas/cocinas/hornos sucios, intercambiadores térmicos resquebrajados, insuficiente ventilación en la casa, o conductos en mal estado en cámaras de combustión, calentadores de agua o calderas.

No se deben usar nunca hornos o cocinas a gas como medio de calefacción en la casa o usar hornillos portátiles, parrillas de propano o de carbón en espacios cerrados. Los hornos, chimeneas u otros aparatos domésticos a gas deben ser inspeccionados regularmente. Se deben comprar detectores de CO e instalarlos en las casas, asegurándose de que cumplen los estándares de Underwriters Laboratories (UL). Los detectores de CO deben instalarse cerca de los quemadores de gas y de los dormitorios.

En caso de sospechar envenenamiento por CO y si suena la alarma del detector de CO, se debe abandonar la casa inmediatamente. Si usted o un familiar suyo se siente enfermo, busque atención médica rápidamente. Llame al teléfono de emergencia de Waukee: 515-249-1212 desde otro lugar. Nunca permanezca en un edificio donde se sospecha que hay un escape de CO.

Sistema de gas natural de la ciudad de Waukee

Si usted piensa que la compañía no ha respondido apropiadamente a cualquier problema sobre el servicio, póngase en contacto con IOWA UTILITIES BOARD llamando al 1-877-565-4450. El sistema de gas natural de la ciudad de Waukee es miembro de la Asociación de Servicios Municipales de Iowa.

(Translation of the right hand column of page 1):

¡Atención: Si huele gas, llame al número de emergencia de la Ciudad, 515-249-1212!

Si el olor a gas es ligero:

1. Abra ventanas y puertas para ventilar el área.
2. Compruebe las llamas piloto. Si alguna está apagada, vuelva a encenderla si sabe cómo hacerlo. Waukee Public Works puede ayudarle. Llame al 515-978-7920.
3. Llame al teléfono de emergencias que está operativo las 24 horas del día al 515-249-1212.

Si el olor a gas es fuerte:

1. No encienda cerillas.
2. No encienda ni apague ningún interruptor eléctrico.
3. NO use el teléfono.
4. Si es posible, notifique a todas las personas en el edificio que lo desalojen inmediatamente.
5. Llame al teléfono de emergencia de la Ciudad al 515-249-1212 desde un teléfono móvil o desde el teléfono fijo de un vecino.
6. No vuelva a entrar en su casa hasta que un profesional le haya asegurado que puede hacerlo.

Este folleto es distribuido por: Waukee Public Works
805 University Avenue, Waukee, IA 50263
515-978-7920, Waukee.org.

page 1

(Translation of left column of page 2)

Posibles Riesgos del Gas Natural

Fuego o Explosión

- El gas natural es extremadamente inflamable y fácilmente prendido por calor, chispas o llama.
- El gas forma mezclas explosivas con el aire. El vapor puede desplazarse a una fuente de ignición y retroceder hasta producir la llama.

Efectos Físicos

- El gas natural actúa como anestésico en altas concentraciones (e.g. en espacios cerrados al desplazar el oxígeno), causando mareos, dolores de cabeza, pérdida de coordinación y narcosis.
- En concentraciones muy altas puede causar irritación o asfixia al desplazar el oxígeno.
- El gas natural puede o no puede contener mercaptanos para darle olor. Si no los contiene, el gas natural es inodoro y no tiene ni sabor ni color.
- El fuego puede producir irritaciones y/o gases tóxicos.

Responsabilidades de los usuarios

Es posible que usted no lo sepa pero es probable que sea el dueño de tubos conductores de gas dentro del perímetro de su casa, por ejemplo el conducto que conecta su contador de gas hasta su

generador de calefacción o al calentador de agua o un tubo subterráneo hasta su parrilla de gas natural o a alguna estructura exterior. Para su seguridad, por favor recuerde:

- La Ciudad de Waukee no presta servicio a conductos soterrados que sean propiedad de los usuarios.
- Los conductos soterrados deben ser inspeccionados periódicamente para detectar fugas así como los tubos de metal para detectar corrosión. De encontrarse algún fallo, el tubo debe ser reparado o repuesto.
- Llame al 811 para localizar las líneas de gas soterradas antes de iniciar cualquier excavación cerca o alrededor de una línea de servicio de gas. Utilice únicamente herramientas de mano para dejar al descubierto la línea.
- Póngase en contacto con un distribuidor especializado de aparatos domésticos de calefacción o fontanería para localizar, inspeccionar o reparar las instalaciones de gas propiedad del usuario.

Cuidados del contador en invierno

Los contadores de gas natural y/o los reguladores de presión al aire libre están diseñados para resistir condiciones meteorológicas extremas. Sin embargo, le ofrecemos los siguientes consejos para protegerlos:

- Limpie y repare las goteras de los canalones de los tejados regularmente para prevenir que se forme hielo sobre el contador y/o regulador cuando la nieve se derrita.
- No apile nieve sobre su contador de gas natural o regulador cuando quite la nieve con pala o quitanieves.
- Nunca permita que la nieve cubra completamente el contador de gas y/o el regulador de presión.
- Quite la nieve recién caída suavemente utilizando una escoba o con la mano.

Llame al 515-978-7920 si se amontona la nieve sobre el contador. No intente quitarla dando patadas o golpeando el contador o los tubos de gas.

(Translation of second column of page 2)

Información sobre conectores de gas

Su casa corre peligro por fuego o explosión al utilizar conectores de gas en mal estado. En este caso los conectores deben ser comprobados inmediatamente por un técnico especializado.

Los conectores de gas son tubos de metal corrugado que se utilizan para conectar los aparatos de gas domésticos con la línea suministradora.

Los conectores de gas antiguos hechos de latón que no están recubiertos pueden romperse y causar fuego o explosión. ¡Actúe ahora!

Para nuestro conocimiento, estos conectores no han sido fabricados durante 25 años pero MUCHOS de ellos siguen siendo utilizados. No todos están en estado defectuoso pero deben ser inspeccionados por un profesional y reemplazados.

Debido a posibles fugas de gas, los conectores de latón deben ser repuestos inmediatamente por conectores modernos de acero inoxidable.

Los aparatos domésticos que funcionan por gas que deben ser inspeccionados incluyen:

- Cocinas (horno o encimera)
- Secador de ropa
- Calentador de agua
- Radiadores de calefacción

AVISO: No desplace ningún aparato que funciona por gas para comprobar los conectores. Esto puede hacer que el conector se quiebre y produzca una fuga de gas peligrosa.

Solo un técnico titulado debe efectuar la inspección.

Los conectores deben ser siempre reemplazados cuando un aparato que funciona por gas sea repuesto por otro o cambiado de lugar.

(Translation of the two columns on the right of page 2)

Qué debe saber usted antes de excavar o cavar

Antes de excavar, cavar, hacer zanjas, detonar explosivos, perforar, arar, agujerear, barrenar o aplanar terrenos SE DEBE llamar a Iowa Call Center al 811 o 1-800-292-8989. También puede hacerse en línea a iowaonecall.com

El 811 del servicio de Iowa Call Center **es gratuito**. Nunca trate de adivinar donde está el tendido de una línea de gas. Deje que los expertos le den el visto bueno. Los profesionales y los propietarios que optan por hacer el trabajo ellos mismos deben seguir las normas de seguridad llamando al 811 antes de comenzar a excavar. Si se trata de levantar una valla, plantar árboles o arbustos, construir una piscina, poner una canasta de baloncesto, edificar un anexo o una veranda de madera, añadir una entrada a su casa, hacer una fosa séptica, instalar un sistema de rociadores para regar o desagües o terraza, **la ley requiere que usted llame a Iowa One Call por lo menos 48 horas antes de que comience el trabajo**. Las 48 horas de plazo comienzan durante las horas normales en días laborables entre las 7 AM y las 5 PM y no incluyen fines de semana o días feriados. Las 48 horas para llamadas después de las 5 PM empezarán a las 7 AM del siguiente día laborable.

811 Logo

Conozca lo que existe bajo tierra.

Llame antes de cavar.

Iowa One Call se pondrá en contacto con el Departamento de Gas de la Ciudad de Waukee para que su personal marque los conductos soterrados de gas natural y las líneas eléctricas con banderines o pintura. Los técnicos **marcan únicamente la situación de las líneas enterradas que sean propiedad de la Ciudad**. Los conductos enterrados pertenecientes a propietarios privados (como tubos o cables) son los que existen después del contador de la compañía de gas; por ejemplo, conductos de gas para parrillas para asar, luces de patio, garajes o cobertizos. Estos conductos propiedad del cliente pueden NO ser marcados por el servicio de localización de la ciudad de Waukee. Es necesario llamar a un contratista especializado para localizar los conductos o cables cuando se trata de líneas enterradas de propiedad privada.

La marcación de líneas de servicio público le protege a usted y a sus vecinos de posibles riesgos de explosiones o descargas eléctricas por conductos de gas o líneas de alta tensión perforados fortuitamente. Esta precaución también evita la interrupción en el servicio y tener que llamar al 911. Las personas que efectúan excavaciones sin haber marcado previamente las líneas pueden

ser responsables de los daños causados por la excavación. Los contratistas que hacen excavaciones, aperturas de tierras o nivelación de terrenos son la causa más frecuente de daños a gaseoductos e interrupciones en el servicio.

Qué hacer en caso de daño a un gaseoducto

Si un gaseoducto es afectado en modo alguno, es necesario avisar al Departamento de Gas de la Ciudad de Waukee inmediatamente. Cualquier mella, rasguño, arañazo, abolladura o torcedura a un conducto o a su revestimiento puede causar un problema de seguridad en el momento o más adelante. Es imperativo que un técnico en gas inspeccione inmediatamente y repare cualquier daño al gaseoducto. **Aún en el caso de que se trate de incidente pequeño, es necesario llamar al 515-249-1212 inmediatamente.**

Medidas de seguridad

Si usted u otra persona causan daños accidentalmente o sospecha que existe una fuga en el gaseoducto, siga los procedimientos siguientes:

1. Evacúe el área inmediatamente y avise a otros que se alejen de la zona.
2. Si usted sospecha que su equipo de excavaciones ha golpeado un gaseoducto, no trate de mover la máquina del lugar. Desconecte el encendido y aléjese de la zona.
3. Una vez que se ha alejado del gaseoducto, llame a City of Waukee Municipal Gas a 515-249-1212 y llame también al 911.

Iowa One Call está disponible 24 horas al día, siete días a la semana y el servicio es gratuito.

¿Por qué arriesgarse?

Page 2

(Translation of the first column of page 3)

Información sobre la utilidad y fiabilidad del gaseoducto

Los Estados Unidos dependen del gas natural para cubrir un cuarto de sus necesidades energéticas. El gas natural es limpio, conveniente y eficaz lo que lo convierte en el combustible para calefacción más popular del país. Cada día en los Estados Unidos varios millones de pies cúbicos de gas natural fluyen por medio de una red de gaseoductos bajo tierra para suministrar a 64 millones de clientes. El gas natural pasa de las entrañas de la tierra a pozos de producción y de allí a gaseoductos colectores. Estos grandes tubos llevan el gas a canales de transmisión que entrecruzan la nación. Unas máquinas llamadas compresores hacen que el gas fluya por el sistema de transmisión a alta presión.

Después de un recorrido de hasta 700 millas diarias, el gas natural llega a la estación de gas de cada localidad. Parte del gas natural se almacena bajo tierra para su uso posterior; el resto es enviado a las compañías de servicio público las cuales lo distribuyen por conductos más pequeños a los hogares o a las fábricas para ser usado. La presión normal a la que el gas natural se desplaza por los conductos de una vivienda es menor que la de un niño haciendo burbujas con una pajita en un vaso de leche.

Los 1.4 millones de millas del sistema de gaseoductos que transportan el gas en los Estados Unidos son uno de los medios más seguros y eficaces de los que transportan productos energéticos. La National Transportation Safety Board ha determinado que los gaseoductos prestan el servicio más alto de seguridad comparado con otros medios de transporte. Los

gaseoductos ocasionan menos accidentes resultantes en daños personales que ninguna otra forma de transporte, como camiones cisterna, ferrocarriles, buques o aviones. Las compañías de gaseoductos y servicios municipales invierten más de siete mil millones de dólares anuales para asegurar que el gas natural es suministrado en una manera segura y fiable. Además, los operadores de gaseoductos están regulados a nivel federal y estatal en cuanto a su diseño, construcción, operación y mantenimiento.

Seguridad de los gaseoductos

El gaseoducto está construido de acero, cubierto por un revestimiento protector y/o tubería plástica de polietileno (PE). De no estar recubierto y protegido, el acero puede corroerse y con el tiempo causar una fuga de gas natural. El Departamento de Gas toma medidas preventivas para asegurar una operación segura y fiable del gaseoducto, como:

- Mantenimiento preventivo.
- Inspecciones y patrullas periódicas del terreno.
- Inspecciones de fugas de gas.
- Protección catódica (carga eléctrica de bajo voltaje) para prevenir la corrosión de los conductos de acero soterrados.
- Revestimientos anticorrosivos.
- Pruebas de protección catódica con herramientas de diagnóstico.

Información para los agentes de emergencias

La seguridad pública es la primera prioridad en caso de emergencia. La City tiene un plan de respuesta en caso de emergencia que detalla los procedimientos a seguir en caso de varios tipos de emergencia en el gaseoducto. El Departamento de Gas cooperará con otros equipos de auxilio para proteger a la población, a propiedades y al medio ambiente. La City mantiene también un enlace continuo con otros equipos de auxilio y funcionarios públicos.

Los prestadores de auxilio deben:

- Notificar el incidente inmediatamente al Departamento de Gas.
- Acercarse cautelosamente al lugar a favor del viento.
- Aislar la zona y asegurar el área. El aislamiento de la zona estará basado en la medida del instrumento que indica el nivel de la combustión de gas.
- Dejar que el gas arda si está en fuego.
- Luchar y eliminar el foco del fuego.
- Rescatar y evacuar a personas (si fuera necesario).

Los prestadores de auxilio NO deben:

- Accionar las válvulas del gaseoducto. Dejen que el personal de la compañía cierre el suministro de gas.
- Usar ventilación forzada en estructuras y excavaciones. La ventilación forzada puede incrementar la posibilidad de creación de una atmósfera explosiva.
- Extinguir el fuego activo. Intentar extinguir un fuego de gas natural puede ocasionar una nueva explosión.

Si usted es un prestador de auxilio en una emergencia o un funcionario público y necesita información adicional, por favor póngase en contacto con la City of Waukee Gas Department llamando al 515-249-1212.

(Translation of the second column of page 3)

Señales de fuga de gas en un gaseoducto

Las fugas en un gaseoducto de gas natural son extremadamente raras. Año tras año las estadísticas de la National Transportation Safety Board concuerdan con el récord de seguridad de la industria. Sin embargo, es importante saber cómo reconocer señales de fugas en caso de que ocurrieran en su área.

Llame al 515-249-1212 de inmediato si usted:

ve....

- Vegetación sobre o cercana al gaseoducto que parece estar muerta o a punto de morir sin razón aparente.
- Burbujas en el agua de un arroyo, estanque, río o humedal.
- Polvo flotando o que parece suspendido en el aire.
- Fuego o explosión cercanos o relacionados con el gaseoducto.
- El gaseoducto a cielo descubierto que pudo estar relacionado con un desastre natural, como inundación o tornado.

Escucha....

- Un soplido, silbido o un sonido estridente.

Huele....

- El gas natural no tiene usualmente color u olor; su compañía añade olor al gas con un aditivo que huele a huevos podridos.

Pasos a dar si usted sospecha de la existencia de una fuga de gas:

1. Si usted sospecha que un gaseoducto tiene una fuga o que está dañado, desaloje la zona inmediatamente y avise a otros para que se mantengan alejados.
2. Si usted sospecha que su equipo de excavación ha tocado en un gaseoducto, no intente retirar la máquina. Apague el motor y desaloje la zona.
3. Una vez que esté lejos del gaseoducto, llame al City of Waukee Gas Department al 515-249-1212 y también al 911. La ley federal estipula que si existe un escape de gas usted tiene que notificarlo llamando al 911 y a la compañía del gas.
4. NO opere nada que pueda prender fuego a una fuga de gas (teléfonos móviles, encendedores, linternas, vehículos, radiotransmisores-receptores, interruptores de electricidad, abridores de puertas de garaje, etc.).
5. NO se acerque a la zona. Mantenga a otros alejados del área.
6. NO trate de cerrar válvulas de paso o de extinguir el fuego.

Si vive o trabaja cerca de un gaseoducto de gas natural

¿Cómo puede saber dónde está enterrado el gaseoducto?

Ya que los gaseoductos de gas natural están enterrados, existen señales indicadoras del lugar aproximado por donde discurren. No obstante, estos indicadores no dicen la profundidad a la que el gaseoducto está enterrado; además, el trazado puede hacer eses o cambiar de dirección entre las marcas.

Nunca asuma que el gaseoducto sigue un camino recto. En todo caso, llame al 811 antes de excavar. Es considerado como crimen dañar deliberadamente, destruir o sustraer los indicadores del gaseoducto o los que marcan el paso de servidumbre.

El gaseoducto puede quedar al descubierto debido a la erosión natural o a otras fuerzas. Ciertos tipos de laboreo de tierras a profundidad requieren ser notificados con antelación. Algunos ejemplos son: arar la tierra en profundidad, construcción de acequias y emparejamientos de tierra. Si usted cree que un gaseoducto no está a la debida profundidad o que ha quedado al aire libre, póngase en contacto con el City of Waukee Gas Department llamando al 515-249-1212.

¿Qué es el derecho a paso de servidumbre?

El paso de servidumbre es una franja de terreno sobre el gaseoducto. El acuerdo de paso entre la City y el dueño de los terrenos es llamado una servidumbre. La servidumbre da a la City of Waukee Gas acceso limitado permanente a la franja para que el personal técnico pueda trabajar, hacer pruebas, inspeccionar, mantener y proteger el gaseoducto.

¿Puedo construir/excavar en el paso de servidumbre?

El paso de servidumbre de un gaseoducto debe mantenerse libre de cualquier estructura y otras obstrucciones. Si el gaseoducto cruza sus tierras, por favor no plante árboles o arbustos sobre o cerca de la franja sin haber avisado previamente a la City para que marquen la franja, pongan indicadores y le expliquen las directrices para poder hacer cualquier trabajo en el paso de servidumbre.

(Translation of the left column of page 4)

Logo Waukee
Obras Públicas

Esta notificación se hace pública siguiendo el mandato sobre las normativas aprobadas por la Asociación de Gaseoductos y Materiales Peligrosos que entra en efecto el 14 de abril de 2017.

Notificación al consumidor sobre la instalación de la válvula de circulación excesiva (EFV)

Estimado cliente,

Usted puede pedir a la City of Waukee la instalación de una válvula de circulación de gas excesiva (EFV) en la línea de suministro a su propiedad. Las EFVs son sistemas de cierre mecánicos que la compañía puede instalar en el conducto de suministro de gas que conecta la red principal con su contador (línea de servicio). La EFV tiene por objeto cerrar el suministro de gas si la línea de servicio se rompe; por ejemplo, por un accidente debido a una excavación.

Cerrando el suministro de gas desde la línea de servicio rota reduce significativamente el riesgo de fuego por gas natural, explosión, daño personal y/o daños a su propiedad.

Si usted nos notifica que desea instalar una EFV, nosotros nos pondremos en contacto con usted para fijar una fecha para la instalación de la EFV en su línea de servicio.

1. Ventajas y desventajas potenciales en la instalación de EFVs:
 - a) La EFV está diseñada para cortar el flujo de gas si la línea de servicio resulta rota entre la red principal y su contador.
 - b) ¿Qué no hace la EFV?
 - i. La EFV NO está diseñada para cerrar el gas si ocurre una fuga a partir del contador en los conductos interiores y en sus aparatos domésticos. Una EFV tampoco cierra una fuga en la línea de servicio si la fuga es pequeña.
 - c) Existe la posibilidad de que la EFV cierre si el cliente añade más consumo,
 - i. Si por ejemplo se añaden más aparatos domésticos de gas, un calentador de agua en la piscina, un generador de emergencia, etc., el flujo adicional de gas puede causar el cierre de la EFV.
2. Coste de la instalación y repuestos de la EFV:
 - a) Coste de instalación
 - i. El coste de instalación de la EFV le será facturado. El coste medio de la instalación es típicamente de \$950 aunque el coste real depende de su dificultad; el coste no incluye restauración del área en la que se ha instalado. Le informaremos del coste real antes de que usted decida si instalar o no la EFV. Le pasaremos el cargo del coste una vez que usted haya aprobado la instalación de la EFV.

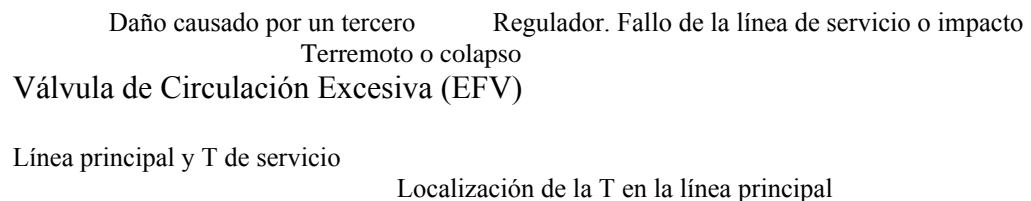
(Translation of the right column of page 4)

- b) Coste del repuesto
 - i. Si la EFV en su línea de servicio tiene que ser repuesta, se le facturará el coste del reemplazamiento. El repuesto de la EFV puede oscilar entre \$500 y \$1.000 aunque el coste real dependerá de la dificultad del trabajo a realizar.
 - ii. Si la EFV en su línea de servicio tiene que ser reemplazada, se le será facturada la cantidad acordada mutuamente.
- c) ¿Cuál puede ser el motivo para reemplazar la EFV?
 - i. El cliente aumenta su consumo: El repuesto puede ser necesario si se añaden aparatos domésticos de gas, como calentador de agua en una piscina o generador de emergencia que exceden la capacidad del EFV previamente instalado.
 - ii. El EFV no cierra/abre: El repuesto del EFV puede ser necesario si el EFV falla (queda pegado en la posición de abierto o cerrado).
 - iii. La probabilidad de fallo según los datos industriales: Los datos industriales indican que la EFV falla solamente en raras ocasiones.

3. Si un cliente pide la instalación de una EFV en su línea de servicio y el consumo no excede 1.000 SCFH y las condiciones detalladas seguidamente no existen, la compañía debe instalar la EFV con un coste mutuamente acordado.
 - a) La línea de servicio no trabaja a una presión de 10 psig o mayor anualmente.
 - b) La compañía tiene constancia anterior de contaminantes en el flujo de gas que podrían interferir con la operación del EFV o causar pérdida de servicio al cliente.
 - c) El EFV puede interferir con la operación o actividades de mantenimiento, como eliminar los líquidos de la línea con aire comprimido, o
 - d) Un EFV que cumpla con los estándares establecidos en # 192.381 no puede ser adquirido comercialmente por la compañía.

Nota importante: Las EFVs no pueden ser instaladas en algunas líneas de servicio debido a un flujo de gas demasiado elevado, presión baja u otros factores. Si usted solicita la instalación de una EFV pero su compañía no puede acceder a su petición por algún motivo, la City of Waukee le informará sobre el problema.

Diagrama explicativo de la EFV:



(Translation of page 5)

Información sobre la seguridad del producto para conductos de gas CSST

El Departamento de Bomberos de Waukee ofrece esta información importante para residentes de Waukee que usan Conductos Corrugados de Acero Inoxidable (CSST) en la línea de gas en sus viviendas.

- | | | |
|--|----|---|
| Foto | 1) | <p>¿Qué es el tubo CSST?</p> <p>El tubo CSST es un sistema metálico de conducción de gas utilizado en muchas viviendas construidas o reformadas desde 1990. El tubo corrugado puede ser identificado por presentar un recubrimiento amarillo de plástico mostrado en la foto. Puede verse a menudo cerca de calentadores de agua, calefactores o chimeneas.</p> |
| Foto
Daño por impacto indirecto de rayo | 2) | <p>¿Cuál es el problema?</p> <p>Muchas instalaciones de CSST anteriores a 2010 no tienen el adhesivo apropiado ni la toma a tierra que el conducto requiere. El adhesivo y la toma a tierra apropiados pueden reducir el riesgo de daños o fuego por un impacto directo o indirecto de un rayo que pueda caer en los alrededores de la instalación.</p> |
| | 3) | <p>¿Qué es lo que hay que hacer?</p> |

Foto

Si no existen abrazaderas de metal o si no pueden verse cables de cobre por donde la línea de gas entra en la vivienda o en el tubo de color negro cerca del CSST en el espacio donde está instalado, póngase en contacto con un electricista o el constructor de la vivienda. Éstos podrán explicarle sobre el adhesivo y la toma de tierra necesarios.

Cómo evitar la desconexión del servicio

¿Está usted abrumado por las facturas por su calefacción en invierno o por las de aire acondicionado en verano? ¿Está faltó de dinero? No espere a recibir un aviso de desconexión. ¡Llame a la Oficina de la Compañía al 515-978-5502! Están allí para ayudarle. **Llámenos tan pronto como sepa que no le es posible pagar** de una sola vez todo el dinero que debe. Es posible que haya planes de pago basados en su situación económica. En casos extremos, se puede considerar un segundo plan de pago.

Los clientes de viviendas también pueden acogerse a la **ayuda energética para clientes de ingresos bajos**. Póngase en contacto con la División de las Agencias para Acción Comunitaria en el Departamento de Derechos Humanos de Iowa, Lucas State Office Building, Des Moines, Iowa 50319; teléfono 515-281-0859. Para evitar ser desconectado, debe ponerse en contacto con la Oficina de Pagos de la Compañía **antes** de la desconexión del servicio y debe solicitar la ayuda energética **antes** del corte del servicio. Notifíquenos cuándo ha solicitado la ayuda energética. Una vez que reciba certificación de ser elegible para la ayuda energética el servicio no será desconectado desde el 1 de noviembre hasta el 1 de abril.

¿Vive con usted alguien en un estado de salud serio? Contáctenos si usted cree que ese es el caso. Pida a un médico u oficial sanitario que envíe una declaración por escrito a la Oficina de Pagos de la Compañía y póngase en contacto con nosotros dentro de los 5 días en que hayamos recibido la declaración sobre dicha situación especial. Si recibimos la declaración a tiempo, el suministro de gas no será cortado durante 30 días. Estos 30 días de dilación le darán tiempo para planear el pago o encontrar otra vivienda. Después de los 30 días el servicio puede ser desconectado si no ha acordado con la Oficina el pago de la cuenta.

Estos son los pasos a dar si usted recibe un aviso de que el gas o la electricidad le serán cortados por falta de pago:

1. Pagar la factura en su totalidad; o
2. Acordar con la Oficina un plan de pago razonable.
3. Solicitar y ser elegible para ayuda energética por bajos ingresos.
4. Presentar en la Oficina de Pagos de la Compañía una declaración de un médico u oficial sanitario según se ha explicado más arriba.
5. Díganos si usted cree que parte de la cantidad que aparece en su factura es errónea. Sin embargo, usted debe pagar inmediatamente la parte de la factura que usted cree que debe mientras investigamos su reclamación.

Lo que la Ciudad no desea es desconectar el servicio, pero es el cliente quien debe informar a la Oficina de Pagos sobre cualquier situación especial en la que se encuentra.